# «В гостях у сказки под Рождество»

Внеклассное театрализованное представление на немецком языке , посвященное Рождеству.

Возрастная категория: 12-13 лет.

Данное мероприятие может быть применено на внеклассных дополнительных занятиях по немецкому языку, в кружке иностранных языков.

Цель: повышение мотивации к изучению иностранных языков, знакомство учащихся со страноведческими реалиями страны изучаемого языка.

Оборудование: сцена – кресло с пледом, праздничный стол, накрытый скатертью, на столе -рождественские атрибуты : подсвечники со свечами, сапожок, рождественский календарь, венок со свечами, плакат-“Merry Christmas”;у стола -нарисованный камин; вся комната украшена гирляндами, снежинками, рождественскими венками, еловыми веточками; в углу комнаты Рождественская елка; слайд проектора показывает горящий камин, полка с детскими игрушками, коробки из-под конфет, игрушечный щелкунчик.

## Сцена 1

На сцене кресло с пледом, стол, покрытый скатертью, на столе рождественские атрибуты: сапожок, календарь, венок со свечами. На экране- нарисованный камин. В углу комнаты полка с детскими игрушками, коробки из-под конфет, игрушечный щелкунчик. В кресле сидит Госпожа Метелица, вяжет чулок, укрыта пледом. Она завела музыкальную шкатулку, слушает. Вдруг слышит стук в дверь. Заходит Мари. Звучит минусовка песни «Stille Nacht»

Marie: Guten Tag, Frau Holle.

Frau Holle: Guten Tag, liebe Marie. Wie geht es dir, liebes Maedchen!

Marie: Danke,gut. Ich habe fuer Dich Kuchen mitgebracht.

Oh, Frau Holle, es gibt so viele Leute auf den Straßen, alle haben es eilig, sie kaufen Weihnachtsbäume, Schmuck. Überall leuchten Lichter, Kerzen.

Frau Holle: Mein Schatz, Weihnachten war immer ein großes Fest. Das ist der hellste Feiertag des Jahres, daher gibt es so viel Licht, schöne Dekorationen. Danke für den Kuchen! Ich habe auch etwas fuer Dich. Sieh dir unter dem Weihnachtsbaum ein Geschenk für dich an.

(Мари подходит к елке, достает из-под нее Щелкунчика.)

Marie: Danke,Frau Holle. Ist das ein Schpielzeug?

Frau Holle: Setz dich zu mir und wärm dich auf. Ich erzaehle Dir ,wer ist das.

(Мари усаживается в ногах у Госпожи Метелицы, слушает историю Щелкунчика)

Frau Holle: Jedes Mal, wenn man in die Vorweihnachtszeit eintaucht, erinnert man sich an die Märchenfiguren, mit denen jeder seinen Lieblingsfeiertag verbindet! -das ist ein Nussknacker. -dies ist der Hauptheld von Hoffmans Märchen - ein schöner Prinz, den die böse Königin Mäuseelda in ein Holzspielzeug zum Hacken von Nüssen verwandelt hat. Und wenn es nicht das liebende Herz von Clara (Marie in russischer Übersetzung) gäbe, dann waere der arme Prinz in dieser Gestalt bleiben.

Marie: Frau Holle, erzaehle mir die Geschichte von Nussknacker.

Frau Holle: Der Nussknacker wurde in Seifen im Erzgebirge Deutschlands geboren und existiert seit mehr als 300 Jahren. Es ist eine mechanische Soldatenpuppe, die mit Lack glänzt, in dreieckiger und eleganter Uniform, mit einem Bart aus Kaninchenfell, einem kleinen Zopf auf der Rückseite, mit einem Säbel und einem grossen Kiefer. Eine Nuss wird in den Mund gelegt, der Zopf zuckt, die Kiefer schließen sich - Krack! - und die Nuss ist gespalten.

Nussknacker ist ein Weihnachtssymbol in Deutschland. Den Nussknacker wird normalerweise zu Weihnachten an Kinder gegeben, damit er sie schützt, Glück und Erfolg bringt . In Deutschland giebt es ein Nussknacker-Museum. Dort giebt es Tausende Nussknackerfiguren aus ganzer Welt. Nimm es, es ist mein Geschenk für dich zu Weihnachten.

Marie: Danke schoen, liebe Frau Holle.

Frau Holle: Liebes Kind, ich muss mich jetzt beeilen. Weicher, flauschiger Schnee ist auch ein Symbol von Weihnachten. Ich habe viel zu tun.

(Мари остается на сцене, Госпожа Метелица уходит)

## Сцена 2

**Постановка 11 главы сказки Е.Т. А Гоффмана «Щелкунчик и мышиный король».**

Действующие лица: рассказчик, Мари, мышиный король, мама Мари, Щелкунчик, несколько мышей для массовки.

На сцене: полка с детскими игрушками, коробки из-под конфет, игрушечный щелкунчик. На экране слайд презентации «зима».

### Звучит мелодия «мыши» из балета П. И. Чайковского «Щелкунчик».

**Erzaehler:** Es dauerte nicht lange, als Marie in der mondhellen Nacht durch ein seltsames Poltern geweckt wurde, das aus einer Ecke des Zimmers zu kommen schien. Es war, als würden kleine Steine hin und her geworfen und gerollt, und recht widrig pfiff und quiekte es dazwischen.

**Marie** (испуганно кричит):Ach, die Mäuse, die Mäuse kommen wieder!

**Erzaehler:**Marie konnte sich nicht einmal bewegen, weil sie sah, wie der Mauskönig kaum aus einem Loch in der Wand herauskam, und er begann mit seinen Augen und Kronen im ganzen Raum zu schmunzeln; Plötzlich sprang er mit einem Sprung auf den Tisch, der an Maris Bett selbst stand.

(Мари сидит в кресле, мышиный король подпрыгивает и садится у ног Мари, касаясь ее)

**Mauesekoenig:** Hi – hi – hi – mußt mir deine Zuckererbsen – deinen Marzipan gehen, klein Ding – sonst zerbeiß ich deinen Nußknacker – deinen Nußknacker!

(пищал мышиный король и при этом противно скрипел и скрежетал зубами, а потом быстро скрылся в дырку в стене.)

**Erzaehler:** Marie war so erschrocken, dass sie den andern Morgen ganz blaß aussah, sie war so aufgeregt, dass sie kaum ein Wort reden konnte. Hundertmal wollte sie der Mutter oder der Luise, klagen, was ihr geschehen,

(Мари ходит по сцене, вздыхает и грустит)

**Marie: N**iemand wird mir glauben, sie werden mich einfach auslachen. Ich muss den Nußknacker retten, Zuckererbsen und Marzipan muss ich hergeben.

**Erzaehler** : Also legte sie am Abend alle ihre Süßigkeiten auf die untere Kante des Schrankes.

(Мари раскладывает сладости на полке шкафа)

**Marie’ s Mutter:** Ich weiß nicht, woher die Mäuse in unser Wohnzimmer kommen, sieh nur, arme Marie! Sie haben dir alle deinen Süßigkeiten aufgefressen.

(Мама Мари говорит возмущенным голосом, показывая пустые коробки из-под конфет)

**Erzaehler:** Maria hatte keine Sorgen wegen der Süßigkeiten, aber sie war sehr froh zu glauben, dass sie den Nussknacker dadurch gerettet hatte . Aber die nächste Nacht war der Mausekönig wieder da, und noch abscheulicher, wie in der vorvorigen Nacht, funkelten seine Augen, und noch widriger pfiff er zwischen den Zähnen.

### (Звучит писк мышей. Мари ворочается в кресле с боку на бок. Появляется мышиный король, ходит из угла в угол по сцене, делая угрожающие гримасы.)

**Mauesekoenig:** Du musst mir all deine Zuckerpuppen geben, sonst werde ich deinen Nußknacker, deinen Nußknacker fressen!

Marie war sehr traurig. Am nächsten Morgen ging sie zum Schrank und schaute traurig auf die Zuckerpuppen. ach, was für Puppen waren das! Und in der Ecke stand ihr Liebling . Tränen sprühten ihr aus den Augen

(С грустным лицом Мари подходит к шкафу, рассматривает, перебирает фигурки кукол, вздыхает, плачет)

**Marie (**обращается к Щелкунчику):Ach, lieber Herr Droßelmeier, was will ich nicht alles tun, um Sie zu retten; aber es ist doch sehr hart!

**Marie’ s Mutter:** Nein das ist zu arg! Es muß eine große garstige Maus in dem Glasschrank hausen, denn alle schönen Zuckerpüppchen der armen Marie sind zernagt und zerbissen.

(Мама Мари с веником ходит по сцене, заметает, возмущается)

**Erzaehler: S**ie weinte, lächelte aber bald unter Tränen, weil sie dachte:

**Marie:** Was tut‘s, ist doch Nußknacker gerettet.

(Мари радуется, смеется. Мари зевает, потягивается и ложится спать. (садится в кресло).

### Звучит мелодия «мыши» из балета П. И. Чайковского «Щелкунчик».

**Erzaehler:** Oh, wie war es für die arme Marie für die nächste Nacht? Eiskalt tupfte es auf ihrem Arm hin und her. Auf ihrem Bett saß ein böser Mäusekönig.

**Mauesekoenig:** Zisch aus – zisch aus, geh nicht ins Haus – geh nicht zum Schmaus – werd nicht gefangen – zisch aus – gib heraus, gib heraus, deine Bilderbücher all, dein Kleidchen dazu, sonst hast keine Ruh – magst‘s nur wissen, Nußknackerlein wirst sonst missen, der wird zerbissen – hi hi – pi pi – quiek quiek!“

(Мышиный король бегает по сцене)

**Erzaehler:** Marie war sehr aufgeregt. Ihre Mutter sagte am Morgen besorgt:

**Marie’ s Mutter::** Die böse Maus hat sich noch nicht gefangen. Aber sei nur ruhig, liebes Kind, die böse Maus wollen wir schon vertreiben.

**Erzaehler:** Als Marie allein im Wohnzimmer blieb, ging sie zum Schrank und sprach weinend mit dem Nussknacker:

(Мари всхлипывая, подходит к шкафу, берет Щелкунчика , обращается к нему , плача)

**Marie :**Oh, mein lieber Herr Droßelmeier. Was kann ein kleines unglückliches Mädchen tun! Ich würde all meine Bilderbücher, mein schönstes Kleid zum Fressen an einen schrecklichen Mäusekönig geben, nur um dich zu retten, O, ich armes Kind, was soll ich denn nun tun – was soll ich denn nun tun?“

**Erzaehler:** Sie nahm den Nussknacker vorsichtig aus dem Regal und begann, den blutigen Fleck an seinem Hals sorgfältig mit einem Taschentuch abzuwischen. Aber wie aufgeregt war sie, als sie plötzlich spürte, dass sich der Nussknacker in ihren Händen erwärmte und sich bewegte! Sie lief, um es mit ihrer Mutter glücklich zu teilen.

(Мари рассматривает игрушку, потирает платком , показывает удивление)

**Nußknacker:** Ach, werteste Demoiselle Stahlbaum – liebe Freundin, was verdanke ich Ihnen alles – Nein, kein Bilderbuch, kein Kleidchen sollen Sie für mich opfern – schaffen Sie nur ein Schwert – ein Schwert, für das übrige will ich sorgen.

(Из-за кулис появляется актер-Щелкунчик, обращается к Мари)

**Erzaehler:**Hier wurde die Rede des Nussknackers unterbrochen. Marie hatte keine Angst, im Gegenteil - sie sprang vor Freude auf.

(Мари радуется)

**Marie:** Aber wo nun ein Schwert für den Kleinen hernehmen? Oh, warte mal…

**Erzaehler:** Marie holte den silbernen Säbel aus dem Schrank und legte ihn dem Nussknacker an.

(Мари достает саблю из-за шкафа и подает Щелкунчику)

**Автор:** Vor bangem Grauen konnte Marie in der folgenden Nacht nicht einschlafen, es war ihr um Mitternacht so, als höre sie im Wohnzimmer ein seltsames Rumoren, Klirren und Rauschen.

(Мари садится в кресло)

**Marie (кричит):** Der Mausekönig! der Mausekönig!

(Бой Щелкунчика и Мышиного короля под музыку. (фрагмент из балета П. И. Чайковского «Битва с мышами».)

**Erzaehler:** Alles war still, aber bald klopfte jemand vorsichtig an die Tür.

Звучит мелодия «Вальс цветов» приглушенно.

**Nußknacker:** Allerbeste Demoiselle Stahlbaum, machen Sie nur getrost auf – gute fröhliche Botschaft! Ihr, o Dame! seid es allein, die mich mit Rittermut stählte, und meinem Arme Kraft gab, den Übermütigen zu bekämpfen. Ihr, o Dame!, seid es allein, die mir Mut und Kraft gegeben hat, um zu gewinnen.

(Щелкунчик подает руку Мари.)

**Marie:** Danke schön, Herr Droßelmeier.

**Erzaehler:**Mit diesen Worten schüttelte der kleine Nussknacker sehr geschickt die goldenen Kronen des Mausenkönigs ab, die er an einem Säbel ansah, und reichte Marie die Hand, die sie mit Freude annahm.

(Щелкунчик бросает корону мышиного короля с сабли на пол, подает Мари руку)

**Nußknacker:** Ach meine allerbeste Demoiselle Stahlbaum, was könnte ich in diesem Augenblicke, da ich meinen Feind überwunden, mir nun ein paar Schrittchen zu folgen! – O tun Sie es – tun Sie es, beste Demoiselle!

(Щелкунчик уводит Мари.)

 На сцену выходят танцевальные пары.

Танец «Вальс цветов» из балета П. Чайковского «Щелкунчик».

### Ссылки на использованную литературу:

<https://babiki.ru/blog/kulturnoe-nasledie/137397.html?ysclid=l948s69sqj551793223>

<https://zen.yandex.ru/media/id/5fdf4ce2c5e78e52f34cc9cb/scelkunchik--kukolnyi-knijnyi-teatralnyi-i-multiashnyi-5ff86ae5af142f0b17e4c041>

<https://multiurok.ru/files/plan-konspiekt-tieatralizovannogho-mieropriiatiia-na-niemietskom-iazykie-shchielkunchik.html?ysclid=l948tfjff5698080419>

<https://урок.рф/library/shablon_prezentatcii_%C2%ABshelkunchik%C2%BB_110428.html>

<https://rr3---sn-4g5ednsk.googlevideo.com/videoplayback?expire=1665575433&ei=qVVGY9eYFeLHs8IPq7Gh2AM&ip=111.252.236.135&id=o-AKJgPRWD3doGpJ-ajXbj55iu>